

No. 30455

---

**INTERNATIONAL FUND  
FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT  
and  
URUGUAY**

**Loan Agreement—*National Smallholder Support Project*  
(with schedules and General Conditions Applicable to  
Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated  
19 September 1986). Signed at Rome on 20 May 1993**

*Authentic text: Spanish.*

*Registered by the International Fund for Agricultural Development on  
29 October 1993.*

---

**FONDS INTERNATIONAL  
DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE  
et  
URUGUAY**

**Accord de prêt — *Projet d'appui national pour les petites  
exploitations* (avec annexes et Conditions générales ap-  
plicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en  
date du 19 septembre 1986). Signé à Rome le 20 mai 1993**

*Texte authentique : espagnol.*

*Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 29 octo-  
bre 1993.*

[TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>

---

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

---

[TRADUCTION]

ACCORD<sup>1</sup> DE PRÊT

---

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 15 July 1993 by notification from the Fund to the Government of Uruguay, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 15 juillet 1993 par notification du Fonds au Gouvernement uruguayen, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.